

BENVENUTO A TRIESTE



REGOLARIZZAZIONE DELLA TUA POSIZIONE

POSSIEDO IL PASSAPORTO O DOCUMENTO EQUIPOLLENTE

In quanto cittadino/a ucraino in possesso di passaporto biometrico sei esentato/a dal visto d'ingresso e puoi permanere sul territorio italiano **fino ad un massimo di 90 giorni** dal momento dell'entrata in un Paese dell'area Schengen.

Se il timbro d'ingresso sul tuo passaporto è stato apposto dalle autorità di un Paese dell'area Schengen diverso dall'Italia, **entro 8 giorni** dall'arrivo sul nostro territorio nazionale, dovrai registrare la tua presenza, alla Questura della provincia in cui intendi stabilirti.

Se rimani a Trieste, puoi inviare una email a immigrazione.ts@poliziadistato.it, indicando in oggetto UCRAINA* e il nome e cognome dell'interessato, allegando:

- il modulo di dichiarazione di presenza, compilato in tutte le sue parti, compreso il domicilio (ogni persona compila entrambe le sezioni del modulo);
- fotocopia del PASSAPORTO (o documento equipollente) e di TUTTE LE PAGINE TIMBRATE;
- dichiarazione di ospitalità compilata dalla persona che ospita;
- richiesta di appuntamento in Questura per presentare la richiesta di permesso di soggiorno, se decidi di rimanere nel nostro Stato oltre i 90 giorni

Se sei in possesso del permesso di soggiorno puoi:

- soggiornare in Italia,
- ottenere le prestazioni sanitarie e assistenziali,
- lavorare e studiare.

NON POSSIEDO IL PASSAPORTO/SONO UN MINORE NON ACCOMPAGNATO

Se sei sprovvista/o di documenti, ovvero se sei un minore non accompagnato, dovrai recarti presso la Questura di Trieste-Ufficio Immigrazione dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 16:00, oppure il sabato dalle 8:00 alle 11:30, per regolarizzare la tua posizione.

Per maggiori informazioni, puoi rivolgerti alla Questura di Trieste:

 immigrazione.ts@poliziadistato.it

 0403790111

 Via del Teatro romano n. 4, 34121 Trieste



Utilizza questo QR code per visualizzare la documentazione richiesta per regolarizzare la tua posizione.



INFORMAZIONI SANITARIE

Fino al 30 aprile 2022:

1) entro 48 ore dall'ingresso nel territorio nazionale devi effettuare un tampone (antigenico o molecolare) per la ricerca di SARS-CoV-2.

2) nei 5 giorni successivi al tampone devi indossare la mascherina di tipo FFP2, per l'auto-sorveglianza.

3) fino al 30 aprile 2022, entro il limite massimo di 5 giorni dal tampone di cui al primo punto, se negativo, puoi utilizzare i mezzi di trasporto pubblico, con obbligo di indossare a bordo la mascherina di tipo FFP2, per raggiungere le strutture di cura e/o assistenza sanitarie, il domicilio o altro luogo di accoglienza nonché accedere alle strutture ricettive messe a disposizione, ma devi esibire la certificazione di esserti sottoposto nelle 72 ore antecedenti, ad un test molecolare, effettuato per mezzo di tampone e risultato negativo, ovvero, nelle 48 ore antecedenti, a un test antigenico.

4) nell'attesa del rilascio del Certificato verde 'rafforzato' (a seguito di vaccinazione o guarigione da SARS CoV-2), sei autorizzato a permanere nei centri di accoglienza straordinaria (CAS), ovvero nelle strutture ricettive o altri luoghi di accoglienza messi a disposizione.


Vaccinazioni e test di screening per SARS-CoV-2

Il Servizio Sanitario Regionale garantisce le vaccinazioni anti Covid-19, difterite, tetano, pertosse, poliomielite, morbillo, parotite, rosolia, il tampone per SARS CoV-2 ed il rilascio del codice STP (Straniero Temporaneamente Presente).

Puoi accedere ai servizi sanitari:

- presso il Centro regionale di accoglienza profughi ucraini (sito all'Ente Fiera in via della vecchia Filatura 10, Martignacco - UDINE). Per raggiungere il Centro regionale al tuo ingresso sul territorio, puoi attivare gratuitamente un servizio di trasporto dedicato telefonando al numero verde della Protezione Civile **800500300**, attivo 24 su 24, 7 giorni su 7.
- presso altre sedi presenti nel territorio di Trieste.

Per maggiori informazioni, puoi rivolgerti ai seguenti contatti:

 Numero regionale per l'emergenza COVID-19: **800909060**

 emergenza.ucraina@asugi.sanita.fvg.it



BENVENUTO A TRIESTE



ACCOGLIENZA

Se disponi di una sistemazione abitativa presso un'abitazione privata, la persona che ti ospita sarà tenuta ad effettuare entro 48 ore la dichiarazione di ospitalità alla Questura di Trieste-Ufficio Immigrazione.

Se non disponi di una sistemazione abitativa, puoi rivolgerti alla Questura di Trieste-Ufficio Immigrazione, rappresentando la tua situazione. In tale circostanza, potrai accedere, su disposizione della Prefettura di Trieste, alla rete dei centri di accoglienza straordinaria (CAS), ovvero ad altre forme di accoglienza previste dalla legge.

Per accedere alla struttura di accoglienza, dovrai esibire l'esito negativo a un tampone molecolare o antigenico in corso di validità (72 ore per il tampone molecolare e 48 ore per il tampone antigenico).

Nel caso in cui tu risultassi positiva/o al tampone, sarai indirizzata/o presso un hotel sanitario per il periodo di isolamento fiduciario previsto, al termine del quale potrai accedere al sistema di accoglienza.

Per maggiori informazioni, puoi rivolgerti alla Prefettura di Trieste:

 prefettura.trieste.urp@gmail.com

 0403731408

 Piazza dell'Unità d'Italia n. 8, 34121 Trieste



SCUOLA

ISTRUZIONE OBBLIGATORIA

- In Italia l'istruzione obbligatoria ha durata di 10 anni (da 6 a 16 anni di età) e comprende:
 - 5 anni di scuola primaria;
 - 3 anni di scuola secondaria di primo grado;
 - 2 anni di scuola secondaria di secondo grado.
- Gli ultimi due anni di obbligo (da 14 a 16 anni di età) possono essere assolti anche nei percorsi regionali di istruzione e formazione professionale.
- Lo Stato garantisce il diritto allo studio e l'assolvimento dell'obbligo di istruzione anche agli alunni ospedalizzati.
- Oltre all'obbligo di istruzione, tutti i giovani hanno il diritto/dovere di istruzione e formazione per almeno 12 anni o, comunque, sino al conseguimento di una qualifica professionale triennale entro il 18° anno di età.
- L'obbligo di istruzione si riferisce sia all'iscrizione che alla frequenza.
- I genitori hanno l'obbligo di iscrivere e far frequentare i figli che sono soggetti all'assolvimento dell'obbligo scolastico da 6 a 16 anni di età.
- L'istruzione obbligatoria offerta dagli istituti scolastici pubblici è gratuita.
- Le disposizioni sull'istruzione obbligatoria si applicano a tutti i minori che si trovano sul territorio della Repubblica Italiana.

ISCRIZIONI A SCUOLA PER STRANIERI

- L'iscrizione a scuola per i minori stranieri è consentita in qualunque periodo dell'anno scolastico. Gli alunni con cittadinanza non italiana vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo situazioni particolari che saranno valutate dalla scuola.
- L'istituzione scolastica si avvale dell'opera di mediatori culturali qualificati.

L'Ufficio Scolastico Provinciale di Trieste provvederà a prendere in carico la tua richiesta di iscrizione scolastica e a metterti in contatto con le istituzioni scolastiche del territorio.

Per maggiori informazioni, puoi rivolgerti all'Ufficio Scolastico Provinciale di Trieste:

 usp.ts@istruzione.it

 0404194181/0404194152



Arma dei Carabinieri



Comune di Monrupino



comune di trieste



Prefettura di Trieste



Ufficio Scolastico Regionale
per il Friuli Venezia Giulia



Polizia di Stato



Comando Provinciale Trieste

BENVENUTO A TRIESTE



CONTATTI E ULTERIORI INFORMAZIONI UTILI



Guardia di Finanza

Se porti denaro con te per un valore **superiore a € 10.000**, sarai tenuto/a a dichiarare tale importo al personale della Dogana o della Guardia di Finanza. Per maggiori informazioni contatta la Guardia di Finanza al numero **117**.

NUMERO UNICO
PER TUTTE
LE EMERGENZE.

Emergenza
112

Il **Numero di emergenza unico europeo (NUE) 112** è il numero di telefono per chiamare gratuitamente i servizi di emergenza in tutti gli Stati dell'Unione Europea. Ti risponderà un operatore della centrale e ti chiederà il tuo nome, che aiuto ti serve ed il luogo dell'intervento.

1522

 NUMERO ANTI VIOLENZA E STALKING

Il **numero gratuito 1522**, promosso dal Dipartimento per le Pari Opportunità-Presidenza del Consiglio dei Ministri, accoglie 24h su 24h con operatrici specializzate le richieste di aiuto e sostegno delle vittime di violenza e stalking.

NUMERO VERDE CONTRO LA TRATTA
800290290
GRATUITO - ANONIMO - ATTIVO 24H

Il **numero verde Antitrattra 800 290 290** è attivo 7 su 7, 24 ore su 24, per favorire l'emersione del fenomeno e supportare le vittime di tratta e sfruttamento, offrendo informazioni sulle possibilità di aiuto e assistenza e mettendo in contatto con i servizi socio-assistenziali territoriali.

Il **numero 114 Emergenza Infanzia**, promosso dal Dipartimento per le Politiche della Famiglia-Presidenza del Consiglio dei Ministri e gestito da SOS Il Telefono Azzurro Onlus, è rivolto a coloro che vogliono segnalare una situazione di pericolo o emergenza in cui sono coinvolti bambini, bambine e adolescenti.



Servizi Sociali del Comune di Trieste

Il Centro informativo dei servizi sociali del Comune di Trieste per l'emergenza Ucraina risponde al numero **0409714545**.

Il numero è attivo dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 17:00 per dare informazioni in merito ai bisogni di prima necessità.



UNHCR
The UN Refugee Agency



JumaMap è una mappatura di servizi per rifugiati presenti sul territorio nazionale.

Il Numero Verde **800905570** (raggiungibile anche al numero Lycamobile/WhatsApp **+39 351 1376335** e all'indirizzo email numeroverderifugiati@arci.it) offre un servizio gratuito di assistenza e orientamento ai servizi su tutto il territorio nazionale, prevedendo la mediazione in oltre 35 lingue.



Utilizza questo
QR code per
visualizzare la
JumaMap



Scansiona
questo QR code
per ulteriori
informazioni

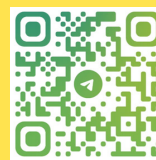


per ogni bambino



ON THE MOVE
VOICE MATTERS

Hai una domanda o hai bisogno di aiuto? Scrivi "XXXX" a <https://t.me/ureportotmbot>, e il team HERE4U ti risponderà il prima possibile! Per maggiori informazioni segui la pagina FB: U-Report On The Move (facebook.com).



Save the Children

Il **numero verde multilingue Helpline Minori Migranti 800141016 / +39 351 220 2016** fornisce supporto ed orientamento gratuito ai minori migranti presenti sul territorio nazionale, soli o accompagnati. Il servizio è attivo 5 giorni alla settimana, dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle ore 17:00.



Arma dei Carabinieri



Comune di Monrupino



comune di trieste



Prefettura di Trieste



Ufficio Scolastico Regionale
per il Friuli Venezia Giulia



Polizia di Stato



Guardia di Finanza
Comando Provinciale - Trieste

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ТРІЄСТА



Врегулювання вашого перебування в країні

У мене є паспорт або еквівалентний документ

Як громадянин, який має біометричний паспорт, ви звільнені від в'їзної візи і можете перебувати на території Італії максимум 90 днів з моменту в'їзду в країну Шенгенської зони.

Якщо штамп про в'їзд у ваш паспорт був проставлений органами влади країни Шенгенської зони, відмінної від Італії, протягом 8 днів після прибуття на нашу національну територію вам потрібно зареєструвати свою присутність у головному управлінні поліції (Questura) провінції, в якій ви маєте намір поселитися.

Якщо ви залишитеся в Трієсті, ви можете надіслати електронний лист на адресу immigrazione.ts@poliziadistato.it зазначивши в темі **UCRAINA*ім'я та прізвище** заінтересованої особи, додавши в прикріпленні:

- бланк декларації про відвідування (dichiarazione di presenza), заповнений у всіх його частинах, включаючи місце проживання (кожна особа заповнює обидва розділи форми)
- ксерокопію ПАСПОРТА (або еквівалентного документа) та УСІХ СТОРІНОК із печатками
- декларація про надання гостинності (dichiarazione di ospitalità), заповнена господарем;

N.B. Всі додатки повинні бути надіслані у форматі PDF

- у тексті листа сформулюйте запит на прийом до Головного управління поліції (Questura) для подання запиту на дозвіл на проживання (permesso di soggiorno), якщо ви вирішили залишитися в нашій країні більше 90 днів


Якщо у вас є дозвіл на проживання (permesso di soggiorno), ви можете: перебувати в Італії, отримувати медичні та допоміжні послуги, працювати та навчатися

У мене немає паспорта / я неповнолітній без супроводу

Якщо у вас немає документів, або якщо ви неповнолітній без супроводу, вам потрібно звернутися до Головного управління поліції Трієста - Імміграційного офісу (Questura di Trieste - Ufficio Immigrazione) з понеділка по п'ятницю з 8:30 до 13:00 та з 14:00 до 16:00, або по суботах з 8:00 до 11:30, щоб врегулювати ваше перебування в країні.

Для отримання додаткової інформації ви можете звернутися до головного управління поліції Трієста (Questura di Trieste):

 immigrazione.ts@poliziadistato.it

 040379011

 Via del Teatro romano n. 4, 34121 Trieste



Використовуйте цей QR-код, щоб переглянути документацію, необхідну для врегулювання вашого перебування на національній території.



Інформація щодо охорони здоров'я

До 30 квітня 2022 року:

- 1) протягом 48 годин після в'їзду на територію країни необхідно зробити тест (антигенний або ПЦР) на виявлення SARS-CoV-2
- 2) протягом 5 днів після тесту ви повинні носити маску типу FFP2 і перебувати під самонаглядом.
- 3) до 30 квітня 2022 року в межах максимум 5-днів з моменту виконання тесту, зазначеного в першому пункті, та виключно за наявності негативного результату, ви можете користатися громадським транспортом з обов'язковим носінням на борту маски типу FFP2, щоб дістатися до закладів опіки, та/або медичної допомоги, домівки чи іншого місця перебування. Ви повинні мати при собі сертифікат засвідчуючий, що ви зробили ПЦР тест (не більш ніж за попередні 72 години), або тест на антиген (не більш ніж за попередні 48 годин) та його негативний результат.
- 4) протягом часу очікування на отримання "посиленого зеленого сертифікату" (який надається після вакцинації або одужання від SARS CoV-2), ви маєте право перебувати в наданих спеціалізованих центрах екстреного розміщення громадян (centri di accoglienza straordinaria (CAS) або в приміщеннях інших закладів безкоштовного розміщення, опіки та/або допомоги


Вакцинація та тестування на SARS-CoV-2

Обласна служба охорони здоров'я гарантує вакцинацію від Covid-19, дифтерії, правця, кашлюку, поліомієліту, кору, паротиту, краснухи, тест на SARS CoV 2 та видачу коду STP (Тимчасово присутній іноземець)

Ви можете отримати доступ до медичних послуг:

- в Регіональному центрі прийому українських біженців (розташований на Ente Fiera за адресою Via della vecchia Filatura 10, Martignacco - UDINE). Щоб дістатися до Регіонального центру по прибутті на територію області, ви можете безкоштовно запросити спеціальну транспортну послугу, зателефонувавши на гарячу лінію Цивільного захисту (Protezione Civile) **800500300**, активний 24 години на добу, 7 днів на тиждень.
- в інших офісах на території міста Трієст

Для отримання додаткової інформації ви можете скористатися такими контактами:

 Регіональний номер екстреної допомоги Covid-19: **800909060**

 emergenza.ucraina@asugi.sanita.fvg.it



Arma dei Carabinieri



Comune di Monrupino



comune di trieste



Prefettura di Trieste



Ufficio Scolastico Regionale
per il Friuli Venezia Giulia



Polizia di Stato



Comando Provinciale Trieste

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ТРІЄСТА



РОЗМІЩЕННЯ

Якщо вам надали житло у приватній оселі, особа, яка вас приймає, зобов'язана протягом 48 годин подати декларацію про надання гостинності (la dichiarazione di ospitalità) до головного офісу поліції Трієста – імміграційного офісу (Questura di Trieste – Ufficio Immigrazione).

Якщо у вас немає житла, ви можете звернутися до Головного офісу поліції Трієста - Імміграційного офісу (Questura di Trieste – Ufficio Immigrazione), повідомивши про вашу ситуацію.

У цьому випадку, за розпорядженням префектури міста Трієст, ви матимете доступ до мережі спеціалізованих центрів екстреного розміщення громадян (centri di accoglienza straordinaria (CAS) або інших місць безкоштовного розміщення, передбачених законом.

Щоб отримати доступ до структури яка вас приймає, вам потрібно буде мати в наявності сертифікат який засвідчує, що ви зробили ПЦР тест (не більш ніж за попередні 72 години), або тест на антиген (не більш ніж за попередні 48 годин) та його негативний результат.

У разі позитивного результату тесту вас направлять до оздоровчого готелю на передбачений період самоізоляції, після якого ви зможете отримати доступ до структури розміщення.

Для отримання додаткової інформації ви можете звернутися до Префектури міста Трієст (Prefettura di Trieste):

✉ prefettura.trieste.urp@gmail.com

☎ 0403731408

📍 Piazza dell'Unità d'Italia n. 8, 34121 Trieste



ШКОЛА

ОБОВ'ЯЗКОВА ОСВІТА

- В Італії обов'язкова освіта триває 10 років (від 6 до 16 років) і включає:
 - 5 років початкової школи
 - 3 роки молодшої середньої школи
 - 2 роки середньої школи
- Останні два роки обов'язкової освіти (від 14 до 16 років) також можна здобути на регіональних курсах професійної підготовки.
- Держава гарантує право на навчання та обов'язкову освіту також госпіталізованим учням.
- Крім обов'язкової освіти, всі молоді люди мають право/обов'язок на освіту протягом не менше ніж 12 років, або, у будь-якому випадку, навчання до отримання трирічної професійної кваліфікації на момент досягнення 18 років.
- Обов'язок щодо освіти стосується як зарахування до навчальних закладів, так і їх відвідування.
- Батьки зобов'язані зарахувати своїх дітей у віці від 6 до 16 років до навчальних закладів обов'язкової освіти та забезпечити їх відвідування.
- Обов'язкова освіта, яку пропонують державні навчальні заклади надається безкоштовно.
- Положення про обов'язкову освіту поширюються на всіх неповнолітніх, які перебувають на території Італійської Республіки

ЗАПИС ДО ШКОЛИ ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ

- Зарахування до школи неповнолітніх іноземців дозволяється у будь-який період навчального року. Учні з неіталійським громадянством зараховуються до класу, що відповідає їхньому віку, за винятком особливих ситуацій, які оцінюватиме школа.
- В сфері шкільної освіти наявні кваліфіковані перекладачі.

Шкільне управління провінції міста Трієст (L'Ufficio Scolastico Provinciale di Trieste) подбає про ваш запит на зарахування до школи та допоможе зв'язатися із місцевими навчальними закладами.

Для отримання додаткової інформації ви можете звернутися до Шкільного управління провінції міста Трієст (L'Ufficio Scolastico Provinciale di Trieste):

✉ usp.ts@istruzione.it

☎ 0404194181/0404194152



Arma dei Carabinieri



Comune di Monrupino



comune di trieste



Prefettura di Trieste



Ufficio Scolastico Regionale
per il Friuli Venezia Giulia



Polizia di Stato



Comando Provinciale Trieste

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ТРІЄСТА



КОНТАКТИ ТА ДОДАТКОВА КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ



ФІНАНСОВА ПОЛІЦІЯ

Якщо ви привезли з собою кошти готівкою на суму понад 10 000 євро, вам необхідно задекларувати цю суму у співробітників Митниці (Dogana) або Фінансової Поліції (Guardia di Finanza). За додатковою інформацією звертайтеся до Фінансової Поліції за номером 117.

NUMERO UNICO
PER TUTTE
LE EMERGENZE.

Emergenza
112

Єдиний європейський номер екстреної допомоги (Numero di emergenza unico - NUE) **112** - це номер телефону для безкоштовного виклику екстрених служб у всіх державах Європейського Союзу. Вам відповідь оператор центру і запитає, як вас звуть, яка допомога вам потрібна та де знаходиться місце необхідного втручання.

1522 NUMERO ANTI VIOLENZA E STALKING

Безкоштовний номер **1522**, запроваджений Департаментом рівних можливостей Президентства Ради Міністрів, активний 24 години на добу 7 днів на тиждень та оперований кваліфікованими спеціалістами приймає запити на допомогу та підтримку від жертв насильства та переслідування.

NUMERO VERDE CONTRO LA TRATTA
800290290
GRATUITO - ANONIMO - ATTIVO 24H

Гаряча лінія для боротьби з торгівлею людьми **800 290 290** діє 7 днів на тиждень та 24 години на добу з метою виявлення випадків та підтримки жертв торгівлі людьми та експлуатації. Зателефонувавши на цей номер можна отримати інформацію про надання допомоги, та встановити зв'язок з територіальними соціальними службами підтримки

Номер 114 для надзвичайних ситуацій у справах дітей, заснований за підтримки Департаменту сімейної політики Президентства Ради Міністрів та керований SOS Il Telefono Azzurro Onlus. Цей номер призначений для тих, хто хоче повідомити про небезпеку чи надзвичайну ситуацію, в якій перебувають хлопчики, дівчата та підлітки.



СОЦІАЛЬНІ СЛУЖБИ КОММУНИ ТРІЄСТА

Інформаційний центр соціальних служб комуни Трієста задля потреб із надзвичайної ситуації в Україні відповідає за номером **0409714545**. Номер активний з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 13:00 та з 15:00 до 17:00 для надання інформації щодо потреб першої необхідності.



UNHCR
The UN Refugee Agency



JumaMap - це карта розміщення послуг для біженців, які перебувають на території країни.

За номером гарячої лінії **800905570** (також доступно у Lysamobile/WhatsApp за номером **+39 351 1376335** та за електронною адресою numeroverderifugiati@arci.it) пропонується безкоштовна підтримка та допомога з орієнтації у сфері послуг по всій території країни. Зателефонувавши на цю гарячу лінію можна отримати інформацію більш ніж 35 мовами.



Використовуйте цей QR-код для перегляду JumaMap



Відскануйте цей QR-код для отримання більш детальної інформації

unicef

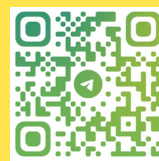


Report

per ogni bambino

ON THE MOVE
VOICE MATTERS

Вітаємо! У Вас є запитання? Потрібна підтримка? Надішліть повідомлення зі словом "підтримка" у телеграм-бот: <https://t.me/ureportotmbot> Ми надішлемо відповідь якомога швидше разом із організацією HERE4U! Підпишіться на нас у Facebook U-Report у дорозі U-Report On The Move | Facebook



Save the Children

Багатомовний безкоштовний номер гарячої лінії Неповнолітні Мігранти (Minori Migranti) 800141016 / +39 351 220 2016 надає безкоштовну підтримку та консультацію неповнолітнім мігрантам, які перебувають на території країни самостійно або в супроводі. Послуга діє 5 днів на тиждень, з понеділка по п'ятницю, з 10:00 до 17:00.



Arma dei Carabinieri



Comune di Monrupino



comune di trieste



Prefettura di Trieste



Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia



Polizia di Stato



Comando Provinciale Trieste